

EPERJESI LAPOK

POLITIKAI, TÁRSADALMI, KÖZGAZDASÁGI, KÖZMŰVELŐDÉSI ÉS SZÉPIRODALMI HETILAP.

Előfizetési árak: Egész évre 12 K., félévre 6 K.,
negyedévre 3 K. — f. □□□
Háromhavasos petit sor egyszeri hirdetése 30 fillér;
hosszabb hirdetésért jutányosabb. Nyitár: minden sor 40 fillér.

Az Eperjesi Széchenyi-körnek, ... az Eperjesi Magyar
Védőegyesületnek és az Eperjesi Kereskedők Társulatának
hivatalos közlönye. ...

□ Szerkesztőség és kiadóhivatal: □
KÖSCH ÁRPÁD könyvnyomdája Eperjesen
Fő-utca 59. sz.

Társadalmi életünk.

Az Eperjesi Társadalmi Egylet — köznéven kaszinó — a közel jövőben közvacsorát szándékozik rendezni a saját helyiségeiben. Erre tagjait és a tagok családját is meghívja. Maga ez a hír még nem szolgálhatna okul arra, hogy ezen tényre e helyütt foglalkozunk. Tekintve az intencziót, a mely ezen rendezés háttérül szolgál, helyénvalónak tartjuk, hogy e kérdéssel röviden foglalkozunk. Elvitathatlan dolog, hogy az eperjesi társadalom nem egységes, sőt daczára annak, hogy városunkban az intelligencia igen nagy számú, mégsem képes tömörülni, minek következménye, hogy mindenki önmagának él, és társadalmi élet kifejlődni nem képes. Az osztálykülönbség talán sohasem volt oly nagy, mint jelenleg. Liberalizmus és demokrácia ma már csupán jelszavak, minden belső tartalom nélkül. Majdnem közmondásos, annyira igaz, hogy mindenki felfelé demokrata, lefelé pedig arisztokrata. Mindenki egy magasabb társadalmi fokot kíván elérni, mindenki kiválni, külön akar lenni; ily szelekció pedig csak akkor lehetséges, ha különbségeket teremtünk, illetve tényleg létező különbségeket konstatálunk. Mindaddig, míg ezen differenciálódás jogsultsággal bír, mindaddig, míg a különbségek fokmérőjét helyesen ismertük fel és alkalmaztuk, esztelenység volna a társadalmi tagozódás ellen szót emelni. Egyenlőség a világon sehol sincsen, a kiválóság vezetőszeretét biztosítani nem igazságtalan és jogosulatlan kívánság. Érdekében áll az államnak, a társadalomnak, de maguknak az alsóbb társadalmi osztályoknak is, mert ezek a vezető-hatalmak egyáltalán

nem képesek helyesen, magasabb szempontoknak megfelelően gyakorolni.

Más kérdés azonban, helyesen konstatálja-e társadalmunk azon kvalifikációt, mely a vezetőszerepre predesztinál, — helyesen bírálja-e el azon különbségeket, melyek az egyes ember közt tényleg léteznek, és melyek közelismerésre számot tarthatnak.

Ezen kérdésre csak nemmel felelhetünk. Társadalmunk e téren helytelen úton halad. A közelismerés kútforrását külső jelenségekben, nem pedig magában az egyénben keresi. Vallás, rang, születés, vagyon, igaz, oly tényezők, melyek az egyén boldogulását lehetővé teszik és megerősítik, de nem oly tények, melyek magában az egyénben bent rejlenek és annak kiválóságát dokumentálnák. Az igazi demokrácia nem a priori állít fel nagyságokat és kívánja azok részére az elismerést, de a posteriori, a tények, az érdem szerint ítél. Mindenkinek oly súlya és tekintélye van, a mennyit munkásságával, egyéni kiválóságával megérdemel. Más fokmérőt ezidő szerint alkalmaznunk nem lehet. De a mint egyrészt a kedvezőbb rang és életviszonyok között élők kell, hogy elismerjék az egyéni kiválóságot, éppúgy kötelessége az a kisebb rangban lévő és szerényebb foglalkozási körben élő társainknak is. Már Napoleon azzal buzdította katonáit, hogy mindenki a tábornoki botot tarsolyában hordja, mink is azt mondhatjuk, hogy a tudomány és művészet berkei nyitva állanak, mindenki munkálkodhatik oly mérvben, hogy kiválóságra szert tehesen. Egészséges társadalmi élet csak ily felfogás mellett létesülhet. Mindenki oly kört

kereshet fel, mely foglalkozásánál, műveltségénél és egyéni rokonszenvénél fogva hozzá legközelebb áll. Ez nem jelenti azt, hogy ember-társainkat lenézzük, csupán azt, hogy önkénytelenül is oly embereket keressünk fel, a hol közös érintkezési-pontokat, felfogást, eszméket találunk. Ez senkire sem lehet sértő és megfelel az ember társaslényének, és mégis a társadalom összeforrására vezet.

Ha ezen eszmék társadalmi egyletünk tagjai közt visszhangra találnak, úgy remélhetjük, hogy a tervezett összejevetel társadalmi életünk fejlesztése szempontjából üdvös hatású lesz.

Ifjúságunk.

Használjuk a régi házsámot, hadd találjon ránk, a ki keres.

A FELVIDÉKI HIRLAP két cikket is szánt multkori feleletemnek. Úgy látszik, célt találtam. Ha igen, akkor jól van, s a mennyiben még választ is kaptam rá, az se baj úgysem mi döntjük el, hogy a két cikkben foglaltakra nézve kinek volt igaza, hanem a nagyközönség, a melynek hangulatáról és véleményéről azóta számos nyilatkozat érkezett hozzám.

Az első támadás azért ér, hogy kellő értékében akartam bemutatni a FELVIDÉKI HIRLAP kicsinylésével szemben a magyar labdarugók külföldi sikereit. Azt mondtam, hogy egy ily külföldi siker többet ér, «mint sokszor hivatalos képviseletünk». Ez csak nem jelenti azt, hogy összes külföldi képviseletünk minden ténykedésénél többet ért ez az egy kirándulás. Ez meg nem «a magyar sportvilág szuverén gögje», csak egyszerű állítás. A «nemzeti» csapat szereplése kézzelfoghatólag bizonyít, a nagy politika meg igen gyakran elsikkasztja Magyarországot.

Hogy a sportnak, mint minden intézménynek, lehetnek, sőt vannak is kinövései, megengedem. Az éremhajászat, protekciókeresés elítélendő.

TÁRCZA.

Oly csendes ma a sötét éj...

Ira Stöber Frigyes.

Messze a kék szigetföldre
Száll halvány kőd lehelete,
Az ég felhőruhát öltve
Füdük mély, sötét tengerben.

Olykor, ha egy csillag lehuul,
Halk panasza mély tengernek
Suhan a néma földön túl,
Mintha ember halt volna meg.

Oly csendes ma a sötét éj...
Csak a sok nyugtalan szél nyög
Távolból jött szamuzótként,
Nem szabad itt pihenniök.

Szívem is nyugtalan, mint ök,
Szomjas lelkem kutat egyre
Czélt, soha el nem éri őt,
Bolyongunk, s nem tudjuk merre.

Németből fordította: Petrussevich Pál.

Bűn és bűnhődés.

(Hlaváts János főispáni helytartó jegyzőkönyvhamisítása.)
(1861.)

Közi: Dvortsák Győző.

Az önkényuralom, mely a szabad szó, a szabad gondolat árnyékától is megijedt, nagyon vigyázott arra is, hogy a nemzeti érzés megnyilvánulásának még a

gondolatát is elfojtsa. Hát hogyne lett volna gondja arra, hogy ezen nemzeti felbuzdulás megnyilvánulásának írott emlékei se maradjanak meg az utókorra, a mely aztán az ősök emlékeiből esetleg erőt merítsen egy újabb küzdelemre. A 48-as időktől még csak alig egy évtized választotta el őket. A nemzet hősei még rablánczon. A sebek még nyitak. Vigyázni kellett. Vigyáztak is; nagyon elővigyázók voltak...

De kezdjük az elején. Hlaváts János, Sárosvármegye főispáni helytartója, 1862. évi január 14-ikén titkos rendeletet vett gróf Pálffy Mór altábornagytól, a m. kir. helytartótól, melyben hivatkozva az 1861. évi decz. 14-ikén, 18,089. számmal kelt udvari rendeletre, meghagyja Hlavátsnak, hogy „a mult országgyűlésnek feloszlata miatt tett óvást megújító vagy pedig oly határozatok, melyek által az Ő császári és apostoli királyi Felsége szolgálatában álló államtisztviselőkre, vagy ezt a bekövetkező körülmények között újból elfogadó egyénekre a honárulás bélyege törvénytelenül és illetéktelenül kimondatni merészeltetett; úgyszint a más megye, város vagy egyéb hatóság vagy testület nevében érkezett illetlen felhívások és azokra netán keletkezett helyeslő határozatok minden törvényhatóságok jegyzőkönyveiből, különösen feltűnő eljárásnak mellőzésével, olvashatlan állapotig kitörültesse, vagy pedig, hol ez hátrány nélkül eszközölhető, teljesen kímetszettesse” stb. Hlaváts János ezen rendeletet a három szabad királyi város polgármesterén kívül kiadta Beör Mihály első, Grohman Gyula másodalispánnak és Kovaliczky István tiszti főügyésznek.

Beör Mihály első alispán a vele közölt rendeletet «tudomásul» vette, Grohman Gyula másodalispán,

törvénytelenül elnök egyáltalán nem vett tudomást a rendeletről, Kovaliczky István pedig azt jelentette, hogy a tiszti ügyészi irattárban nem volt semmi oly «tárgyú irat, a mely kitörülésre, vagy megsemmisítésre kijelöltetett volna az administrator által».

Hlavátsnak azonban gondja volt arra, hogy a rendelet «végrehajtassék» legalább a vármegyei levéltárban. A kérdéses, 1860/61. évi jegyzőkönyveket és iratokat a levéltárból elvitette s Ruby János titkárával az összes határozatokat s átiratokat, a melyekben csak némi nyoma volt a nemzeti érzésnek, kitörültette. — Mint hí csatlósa az önkényuralomnak, így még sokkal többet tett, mint a mennyit tőle kívántak.

Az alkotmány helyreállításával azonban, mindjárt az első, 1867. évi május 2-ikén és folytatólag tartott «bizottmányi közgyűlésen», melyen gróf Erdődy István főispán elnökölt, a tisztikar megválasztása után «fel-fedetett, hogy a' megyének 1860/61. évről szóló jegyzőkönyvei nagy mérvben megcsonkított állapotban találtak, a' határozatok alapját képező iratok pedig az irattárból nagy részben hiányzanak».

A közgyűlés «a csonkítást megrendelő tényezők és eszközök kipuhatolása czéljából a megyei Bizottmány köréből választmányt küldött ki».

A bizottság, melynek elnöke Szinyei Félix, első alispán elnökletével már június 4-iki közgyűlésen jelenti, hogy «végigvizsgálván az 1860/61-iki Jegyzőkönyveket, azt találta, mikép azokból, minden közjogi és politikai, sőt egyes magánügyekre vonatkozó határozatok is, egész lapoknak kímetszése, vagy teljes bekozmolása, vagy oly törlekés által semmisített meg, melyek az olvasást merő lehetlenségéggé teszik».

Bizony, csak az a helyes, a mit a FELVIDÉKI HIRLAP vezetőcikkének vége mond, hogy a szellemi és a testi tornát kapcsoljuk össze. Ez az én hitem is. *De lásunk világosan*, mi volt a vita kiindulópontja! A ki a FELVIDÉKI HIRLAP 2. számának vezetőcikkét olvasta, *abból sportellenes irányzatnál egyebet nem olvas-hatott ki*. Én arra feleltem, mint tanár és mint sport-ember. A 4. szám válasza mindenképpen csúri-csavarja a dolgot. Például a 2. számban a középiskola működése is és a sportnak Eperjesen való hatása olyan egymás-utánba voltak állítva, mint ok és következmény. Abból senki barátságos véleményt nem alkotott. S minthogy a válasz a 4. számban nem lehetett más erőltetett ma-gyarazgatásoknál, belekerült még a «Saybusch, ramsli» is, mint «a helybeli tornaszövetség (sic!) munkássága». Ha ez a baj, akkor miért haragszik előbb a lábikrára? Szép következtetéssel! Sokkal nagyobb tisztelettel vagyok Eperjesnek egyéb egyesületei iránt — van közöttük más sportegyesület is —, hogy szemökre vessem, ha tagjai korcsmába is járnak. De hogy mennyit, azt kérdezze meg «Saybusch» úrtól, azt hiszem, szegény könyveze fogja bevallani, hogy hónapok óta nem látott már asztalánál atlétát. Ezért az volna tanácsos, ha szigorú erkölcsbíránk — elismervén most már az egész-séges sportnak hivatását és jogosságát — a gyakrabban megnyilatkozó tényekkel szemben gyakorolná meg-rovási krónikáját, róná meg Eperjes közönségét, miért jár mindennap — talán önnel együtt is, cikkíró úr — a kávéházba.

Pethe Ferencz

«Ifjúságunk.»*

Olvastam a FELVIDÉKI HIRLAP január 12-iki számá-nak vezércikkét, a mely idézett címen társadalmi szükség nélkül, sőt annak ellenére jelent meg.

A szándék, a mely szülte, talán nem is az volt, hogy a sportot támadja, hanem, hogy a vonatkozó szám hasábjai megteljenek, s hogy a lapszám vezér-cikk nélkül ne maradjon. Maga a lapszám is mondja, hogy «üres, eseménytelen volt a hét», tehát kellett valaminek íródnia, hogy teljes legyen a szám.

Olvastam, t. Czikkíró úr, sportifjúságunk gyönyörű jellemzését!

Miután igaz meggyőződés szerint én is «sport-ifjú voltam, sőt még vagyok, ne csodálkozzék a t. Czikk-író úr, hogy a sportifjúságról szóló, gyönyörű szemé-lyleírását egész joggal magamra is alkalmazom s elmondom azokat a gondolatokat, a melyek az «Ifjúságunk» olvasására bennem támadtak.

«Intenzive» s a művelt világon általánosan elterjedt szokás szerint sportoltam, emlékül érmekeket is kaptam, tehát ezen működésem «az intelligencia szempontjából aggasztó szimptóma volt». «Mert hazánkban a sport a mértéktelenségig teng» — s mert én is csak úgy sportoltam, mint Eperjesen szokás —, következképpen

* E cikket az ETVE egyik jeles atlétája küldte be hozzánk s tekintettel ama körülményre, hogy *Dzurányi* László kollé-gánk a „*Felvidéki Hírlap*” mult számában Eperjes országihíri egyesületének ifjúságát is aposztrofálta *Pethe* Ferencz úrhoz intézett válaszában, városunk sportifjúsága mindenesetre hi-vatott képviselőjének a kérelmét kénytelenek voltunk mel-tányolni.

A szerkesztő.

«E kisszerű bosszú, — így szól a választmányi jelentés —, mely a' megyének 1860/61. évi hazafias magatartását visszatükröző 1452 számra terjedett Jegyző könyvi számaiból összesen 181 számra rugó határozatát érte... világos tanúságot tesz azon alkotmányellenes érzelmekről, miket az alkotmányos 860/61. évi tisztviselő helyét elfoglalt 1862-iki provizionalis megyei hivatalnokok azon korszak tényei ellen elkövettek, melyek az utókor számára híven följegyezve valának.»

Hlaváts műve mégsem volt teljes: a «betűsorozatos névmutató lajstrom», a melybe minden egyes jegyző-könyvi szám tárgya, bár röviden, de be volt jegyezve s «a' Helytartó Tanács számára másolni kezdett jegyző-könyv» kikerülte a figyelmét. Ezek alapján a bizottság a megcsonkított jegyzőkönyvet s iratokat lehetőségig kiegészítette, mert módjában volt a határozatokat más-solatban beszerezni a testvérhatóságoktól.

A bizottság a vizsgálat folyamán, mint már fennebb érintettem, meggyőződött arról, hogy Hlaváts «a' felsőbb rendelvénnyel meghagyásán túl terjeszkedett, s ez alatt, míg a' királyi helytartó csupán az országgyűlési óvást megújító, vagy erre vonatkozó határozatok és köz-hatósági körlevelek, végre a közbenjött események miatt visszalépett alkotmányos tisztviselő helyeiket elfoglaló hivatalnokokra a' honárulás bélyegét nyomta határozatok kitorlését rendelvényezte, ő ezen világosan megszabott korlátokon túl menve, a' megye törvény-széki sőt ügyési iratok és jegyzőkönyvekre is kiter-jeszkedett, s így történt, hogy míg a királyi helytartó Gróf Pálfy Mór rendelete szerint csupán a' 861-iki Aug.

az én sportolásom «is a mértéktelenségig tengett, magához karolta teljes energiámat» s én is Eperjesnek 18,000 lakosa előtt kipellengérezett «sportifjú», s mint ilyen, a cikkíró jóvótából «csak lazán kapcsolódtam be kulturéletünkbe».

«Versenyek és esély-számítások özönltek az én számból is. Irodalomról, szinpadról, művészetekről, a forró szociális áramlatokról szóhangot tőlem sem hallott. Ezekről nem tudtam, ezekhez sekélyes volt a gondolat-járásom. Naivul rusztikus komolytalanságomban nem voltam képes a komoly gondolatlelem földolgozására, hacsak a Justh Gyula hangzatos politikai dicsőftését ide nem számítjuk.»

És mert szerény vagyok, s mert sohasem szoktam tolatkodni, helyemet pedig a legszivesebben az átlag mellett szoktam választani, a cikkírónak «én is kevés reményt nyújtok arra, hogy országunk értékes és intel-ligens valamivé kristályosodjam».

Őszintén kell tehát megvallanom, hogy «a látóköröm nagyon szűk, hogy a középiskolában fölszedett lateiner műveltségemet alapos termékenyítés helyett, mindjobban elhullattam; hogy fogalmaim felszínesek, korlátoltak, szegényesek; hogy mint óriási átlag, híjján vagyok minden írás-készségnek; hogy tollal nem tudom használni zengzetes nyelvünket. Önművelés helyett — mint a kilenczven százalék nem tudom hányadik részecs-keje — ott trenirozok a gyakorlótéren».

Oh én szerencsétlen! Tízéves sportolásom alatt nem tudtam tudatára ébredni annak, hogy az egész életemet elhibáztam.

T. Czikkíró úr! Miért késett ezen országmegváltó tanácsoknál?

Lennék csak még egyszer tízéves, tudom, hogy az «intelligencia szempontjából» nem lennék többé «aggasztó szimptóma».

«Bekapcsolódnék» a kulturéletbe s nem volna gon-dolatjárásom olyan sekélyes, hanem valahol a felhők között járna. Képes volnék talán «a komoly gon-dolatelem földolgozására s megbővülne a látóköröm». Így azonban elvesztem, kár volt születnem.

Czikkíró úr! Temessen el!

És mi eltévelyedett sportifjak, szeretett vezérünk: *Pethe* Ferencz főgimn. tanár, országoshíri művezetőnk és barátunk komoly és igaz, közvetlen tapasztalásból s a sportnak, mint a politikailag oly szerencsétlen magyarok nemzeti főnmaradása s egymás megértése nélkülözhetetlen eszközeinek szeretetéből fakadó, érvekkel támogatott felelete után megnyugodtunk volna.

De nem lehetett!

A 4. szám két új cikkkel is kedveskedik.

Az egyikben *Pethe* Ferencz úrnak legtisztább meg-győződéséből eredő megjegyzéseire azt kaptuk a t. Czikkíró úr válaszában feleletül, hogy «Németország-ban a testedzésnek s az atletikának édestestvére a szellemi torna».

Ha tehát ezt példának adja, a józan ész szerint nálunk ennek az ellenkezője van. Nálunk tehát csak az a «10%» úzi a szellemi tornát, akikhez a t. Czikkíró úr magát is számítja. A sportoló 90% pedig (honnan e statisztikai adat?) egészséges testével a butaságban senyved.

23-án feloszlott Ország gyűlése után keletkezett megyei határozatok és körlevelek eshettek volna a' hatalom áldozatául, ő ezzel nem érvén be, a' megye 860-iki december 20-án történt alkotmányos megalakulása kezdetétől kitorült, vagy kitorültetett 181 határozatot, tehát olyakat is, melyek a helytartó Gróf Pálfy Mór által megállapított párhuzam alá semmi szín alatt nem eshettek».

Ennek folytán az 1867. évi augusztus 5-ikén megtartott közgyűlésen Dobay Ede tiszti főügyész az 1723. évi 58. t.-cz. alapján Hlaváts János ellen, ki főispáni helyettesi minőségben a megye jegyzőkönyveit meg-csonkította, «a' tiszti ügyési kereset elrendeltetni véleményezte». A közgyűlés azonban, tekintettel «a' merénylet nagyszerűségére», a bűnvádi kereset meg-indítását rendelte el ellene, egyúttal elhatározta, hogy felterjesztést intéz a beügyminiszterhez, hogy évi 4200 forintnyi nyugdíját szüntesse be.

Dobay Ede tiszti főügyész a közgyűlés határozata értelmében 1867. évi november hó 18-ikán a megyei törvényszéknél Hlaváts ellen a bűnvádi kereset beadta. A törvényszék november 23-ikán tartott ülésében «a' vádlott nyilatkozatának meghitelesítését szükségesnek találván, egyelőre a' hitelesítés határnapjaul ugyan azon év December 12-ke tűzött ki 's arra a vádlott személyesen beidézett».

A bírói tárgyalás előestéjén azonban az igazság-ügyminisztérium táviratilag felfüggesztette a további eljárást s elrendelte, hogy a megye az összes iratokat terjeszse fel.

Komoly és meggyőző érveket vártunk. Csalódtunk. S mi szerencsétlenek, azon fölényes tudatban, hogy a sport nem szorul védőügyvédre, ezt is zsebreavágtuk volna, ha a t. Czikkíró úr indokolatlanul át nem megy a támadás és személyeskedés olyan területeire is, a hová, még ha igaza is volna, lépnie nem lett volna illő.

Egy országos hírnévnek örvendő egyesület: az Eperjesi Torna- és Vívó-Egylet (a melynek a nevét sem tartotta érdemesnek a Berger-kávéház bármelyik pinczérétől megkérdézni) sportműködésének szellemi tartalmáról (mi ez?) egész nyíltan azt írja, hogy az két szó: «Saybusch és ramsli, ha ugyan lehet ilyesmiről szó».

Én ezek után csupán annyit óhajtok e cikkhez megjegyezni: ne bolygasa jogosulatlanul és indokolat-lanul sportegyesületünk jó hírnévét.

Az Eperjesi Torna- és Vívó-Egylet tagjai között a t. Czikkíró úr városunk társadalmának előkelőségét s értelmiségünk színe-javát találja, a kiknek éppúgy szólnak meg nem fontolt megjegyzései, mint nekem is.

Ilyen személyeskedés után nem veheti rossz néven a t. Czikkíró úr, ha én pl az Ön «szellemi működé-sének a tartalma» iránt kissé érdeklődni kezdenék s azt az Ön által használt modorban megírnám.

És mert a t. Czikkíró úr annak a közületnek, a melyhez csekélységet számítom, fölös tanácssal szolgált, viszonzásképpen fogadja el saját szavaiba öltözött megjegyzéseimet: «ne csináljunk úgy kultuszt az újság-írásnak, mint Ön. Készüljünk föl az újságírásra a tu-dások könyvvájta s életontótté tisztavízű kútjaival», mert hogy az életben Csiborasszót, vagy akár barátságosan védett dombocskát mászunk meg, ahhoz nem elegendők az üres frázisok vagy legalább nem — mindig».

S végül: «Kevésbé bravuros» újságírás-sportot, de ezzel kontrasztban: kevesebb felületességet és több elmélyedést!

Írni — manapság nagyon könnyű: mert a ténta elég olcsó s a papíros mindent eltűr.

A JUNG UNGARN «Páris és Milano» vezércikkére csupán az a megjegyzésem, hogy az írója olyan állí-tásunkat akarja megczáfolni, a melyeket soha és sehol meg nem tettünk.

—2.

EPERJESI SZÉCHENYI-KÖR.

A Kör népszerű előadásait az új évben *Saguly* József kollégiumi főgimnáziumi tanár kezdte meg. Színes vetített-képek kíséretében szólt az Északamerika természeti szépségeiről és kulturájának alkotásairól. A felolvasott szöveg a hallgatóságot mint-egy utazás keretében viszi Európából Amerikába. Színes vetített-képek kíséretében először az induló-állomást, Brémát mutatja be nevezetesebb épületeivel, azután a gőzöst, mely az utast Amerikába viszi, majd az angol és francia tengerpart után a végtelen ten-gert. Miután így az utas eljutott Amerika szárazföld-jére, felvonulnak a nézőközönség előtt New-Yorknak felhőkarczó házóriásai, útai, terei, parkjai Innen a Pacific-vasút pazar berendezésű Pullmann-kocsija kép-zetben Chicagóba viszi a hallgatóságot. Ennek a városnak nevezetességeit is színes képek mutatják be. A nagy világvárosok után a természeti szépségeket

A törvényszék az igazságügyminiszter rendelkezését a megye tudomására hozta, minek eredménye az 1868. évi január 9-iki rendkívüli közgyűlés lett. Ezen köz-gyűlésen elhatározta a megye, hogy az igazságügy-miniszter távirati rendelete ellen felterjesztéssel él a minisztertanáchoz s feliratában «kiemelte fájdalmát a' felett, hogy az Igazságügyi minisztérium mellőzve a megyét, közvetlenül a törvényszékhez intézte eddig szokatlan távirati rendeletét. Kijelentette továbbá, hogy ezen rendelettel a törvényszék bírói függetlenségét látja megtámadtatva, mely az országbírói értekezlet 49. §-a szerint felsőbb rendeletek által többé meg nem akaszt-ható». Feliratában a megye kijelentette még, hogy, ha a minisztertanácsnál nem érne célzt, úgy az ország-gyűléshez fordul orvoslásért.

Még ugyane hó 16-ikán visszaérkeztek az iratok a megyéhez azzal, hogy azok «törvényszerű használás végett az eljáró törvényszéknek adassanak át».

Ez meg is történt, a per újból megindult. A vádlott azonban nem érte meg a per végét. 1868. évi nov. 28-ikán meghalt. Állítólag megmérgezte magát. Az 1868. évi decz. 1-jén megtartott közgyűlés foglalkozott még utoljára e kérdéssel, midőn a kiküldött bizottság előterjesztette működése eredményét. E közgyűlés hatá-rozatilag kimondotta, hogy «miután Dobay Ede tiszti ügyész felperessége alatt, Hlaváts János ellen folyam-atban lévő per személye ellen volt intézve, törvényeink szerint pedig halottak ellen keresetet folytatni nem lehetne... a bűnvádi kereset megszüntnek tekintendő».

Bál az északi sarkon: február 18-án!

vártunk. Csalódtunk. ényes tudatban, hogy e, ezt is zsebre vágtuk. atlanul át nem megy. any területre is, a e nem lett volna illő. endő egyesület: az a melynek a nevét r-kávéház bármelyik kődésének szellemi azt írja, hogy az két lehet ilyesméről szó. óhajtok e cikkhez atlanul és indokolat-

gyület tagjai között mának előkelőségét a kiknek éppúgy sei, mint nekem is. n veheti rossz néven «szellemi működé- eklődni kezdenék s h megírnám. ak a közületnek, a n. fölös tanácssal aját szavaiba öltözött gy kultuszt az újság- az újságírára a tu- rízü kútjaival», mert y akár barátságosan g, ahhoz nem ele- ob nem — mindig. újságírást-sportot, de letességet és több nyű: mert a ténta ír. «ano» vezércikkére az írója olyan állí- yeket soha és sehol —n.

NYI-KÖR.

óadásait az főgimnáziumi tanár kíséretében szóltól és kulturájának hallgatóságát mint-pából Amerikába. először az induló- tesebb épületeivel, erikába viszi, majd a végtelen ten- merika szárazföld- ótt New-Yorknak parkjai Innen a mann-kocsija kép- óságot. Ennek a épek mutatják be- szeti szépségeket

zter rendelkezést edménye az 1868. s lett. Ezen köz- y az igazságügy- terjesztéssel él a melte fájdalomt a erium mellőzve a ez intézte eddig tte továbbá, hogy ggetlenségét látja értekezlet 49. §-a meg nem akaszt- te még, hogy, ha úgy az ország-

zettek az iratok a yszerű használás sanak át». gindult. A vádolt t. 1868. évi nov. gezte magát. Az yülés foglalkozott iküldött bizottság E közgyűlés hatá- Dobay Ede tiszti os ellen folyamat- ezve, törvényeink et folytatni nem nek tekintendő».

írja le, köztük a Sierra Nevadát és a Niagarát. A 60 szép kép, a jó előadás hálás közönségre talált. A felolvasást megelőzőleg Diehányi István kollégiumi tanítóképzési tanuló kellő interpretációval szavaltta el ifj. Ábrányi Emil egy szép költeményét. A felolvasó-este katonazenével kezdődött és végződött. A nagy terem zsúfolásig megtelt közönséggel, a mely meglepő csendben és élénk érdeklődéssel kísérte az előadást.

Jövő vasárnapon, január 29-ikén ugyancsak Saguly József kollégiumi főgimnáziumi tanár tart előadást; 69 vetített-képben mutatja be Ázsia egy részét.

A Kör magyar-irodalmi szak- választmánya január 28-ikán, szombaton d. u. 5 órákor a Kör kistermében irodalmi estélyt rendezett, melynek műsora a következő volt: Szavalt. Előadta Fleischmann Elza. Vöröss Sándor előadása «A realizmus és naturalizmus Petőfi költészetében» címen.

A Kör népakadémiáján január 29-ikén, vasárnap d. u. 5 órákor lesz:

1. *Csigányzene.*
2. *Szavalt.* Előadja: Petrusz János, koll. tképzőint. tanuló.
3. *Utazás a szélső Keleten,* színes vetített-képekben. Előadja: Saguly József.
4. *Csigányzene.*

Előadás a rádiumról. Jan. 30-ikán, hétfőn este 8 órákor a Kollégium nagytermében Scheffler Hermann hírneves drezdai professzor tudományos előadást tart «A rádiumról». Az előadás érdekességét nagyban növeli — az előadó tudományos készültségén kívül — az a körülmény, hogy Scheffler 15 milligr. rádium-vegyülettel kísérletileg is szemléltetve teszi ezen anyag csodás hatását (fotografálás rádiummal, fa- és fémlécek és az emberi test átvilágítása, valódi gyémántok villogása a sötétben, a rádium vegyi, fizikai és élettani hatásai, alkalmazása a gyógyászat terén stb.). Belépő-díj személyenkint 2 korona.

Zeneest. Művészi színvonalú, meleg estéről számolhatunk be, a mely méltóan sorakozik az ezidei hangverseny-szezon fényes keretébe. *Kepes* Ferenczné, a Kör budapesti vendége, nem teljesen ismeretlen Körünk törzsközönsége előtt, mert évekkal ezelőtt egy ízben már gyönyörködtetett bennünket művészetével, de hatványozottan kellemes meglepetést szerzett azoknak, a kik ismételtlen hallhatták a Kör szerdai zeneestjén, óriási haladását úgy művészi elmélyedésben, mint technikai fejlettségben tapasztalva. Tiszta csengésű koloratúrája és bájos, közvetlen előadási módja, párosulva az énekesnőknél oly ritkaságszámba menő érthető szövegkiejtéssel, viharos tapsra ragadta közönségünket, melyre ráadásul, sajnálatos indispozíciója miatt nem reagálhatott. Körünk második vendége *Zupandić* csellóművész volt, a ki művészetének sokoldalúságával nagy sikert aratott, előadásának bensősége és briliáns technikája egyaránt méltánylásra talált és nagy hatást keltett. Az est harmadik vendége, *Spiegel* Ervin kisasszony Kisszebenből, régi ismerőse és buzgó szereplője Körünknek, s ezúttal is szép tanújelét adta kiváló deklamatorius képességeinek. Katonazenének, *Hoffmann* mesterrel az élén, remekelt, különösen Mozart Jupiter-szimfóniájának interpretálása mesteri volt. E szimfónia előadása ugyanis nagy művészi feladatokat ró a zenekarra, különösen a harmadik fűgás szólamú tétele, s a feladat megoldása valóban művészi volt a szó igazi értelmében. A sok megérdemelt dicséret után azonban nem mellőzhetjük a gáncsot sem, a mely ezúttal a publikumnak szól. Maguk a szereplő művészek emeltek panaszt a közönség egy részének indolenciája miatt, a mely előadás alatti hangos nevetés-, zajos társalgásban, no és abban is nyilvánul, hogy nem egy úgyn. hallgató a szundikálás édes örömeinek adja át magát, és csak nagynéha riad fel egy hangosabb zenei ütem zajára, a mi érthető elkedvetlenedéssel hat az előadóra. (Dr. E.)

HIREK.

— **Tisztviselők tömörülése.** Az eperjesi állami, törvényhatósági, városi, felekezeti tisztviselők, érdekeik kellő erővel való megóvhata, társadalmi pozíciójuk erősítése s anyagi érdekeik kellő eréllyel való előmozdítása céljából megalakították az «Eperjesi Köztisztviselők Körét». E tárgyban megtartott népes értekezletük jan. 21-ikén délután 5 órákor a városháza nagy tanácstermében folyt le, melyen a tisztviselők minden árnyalata nagy számban vett részt. Jóleső örömmel állapíthatjuk meg, hogy a különböző árnyalatú s eddig egy gyűlésen együtt soha jelen nem volt tisztviselők oly barátságosan, oly melegen tartottak össze, a mit eddig Eperjesen látni és tapasztalni nem lehetett.

A népes értekezletet Guseó Ferencz adóhivatali segéd, mint a «Köztisztviselők Köre» eszméjének indítványozója és első propagálója nyitotta meg; a gyűlés felkérésére az adhoc elnöki tisztet Klein Béla kir. telekkönyvezető, az előadói teendőket Guseó Ferencz, a jegyzői tisztet pedig ifj. Póta László m. kir. adóhiv. segéd látta el. Elnök a jelen voltak üdvözlése után felkéri az előadót a mai tárgysorozat előadására. Majd Guseó Ferencz emelkedett szólásra, hosszabb, tartalmas s talpraesett beszédben adta elő jól megokolt, szépen kifejtett indítványát, melyet az értekezlet zajos és gyakori heylesléssel egyhangulag elfogadott. Utána dr. Tar Károly p. ü. számellenőr terjesztette elő nagy gonddal kidolgozott határozati javaslatát, melyet szintén egyhangulag fogadtak el. Ezután a közel jövő teendői felett hosszabb, lelkesült eszmecsere indult meg, melyet Szekeress Dezső tvszéki bíró, Berzeviczy Elekt b. vm. főjegyző, Fleischmann Mór igazgató-tanító, Székely Adolf izr. tanító, s többek tartalmas, tárgyilagos indítványai foglaltak le. Az eszmecsere végeztével határozatilag kimondották, hogy az értekezlet ezúttal a «Köztisztviselők Körét» megalakultnak ismeri el, s egy, Berzeviczy Elek, Dadej Gyula, Dite Antal, Dvortsák Győző, Guseó Ferencz, Hábel Lambert, Klein Béla, Kovács György, Nagy Bernát, Papp Ferencz, Slajchó Mihály, Székely Adolf, dr. Tar Károly és Vásárhelyi Károlyból álló 14-tagú előkészítő bizottságot küldött ki, melynek kötelessége az alapszabályok kidolgozása s egyéb előkészítési munkálat. Végleges megalakulásuk febr. 4-ikén délután 5 órákor a városháza tanácstermében lesz. A beszerzett információk szerint a tagok szép számmal jelentkeznek s előreláthatólag a megalakulásukkor 300 tagon felül lesz a számuk. Ezúttal a legnagyobb elismeréssel kell lennünk az egész mozgalom lelke, Guseó Ferencz iránt, kit mint a leglelkesebb, legagilisabb szervezőt ismertünk mostan meg. Különbön neve e lap olvasói előtt már nem ismeretlen, hiszen cikkei nem egyszer méltó feltűnést keltettek. Kívánjuk, hogy a megalakult Köztisztviselők Köre a legszebb eredményeket érje el s szinte öröm töltené el keblünket, ha e célravezető s régi hiányt pótló egyesülés mennél több taggal, mennél fontosabb s eredményesebb munkát végezne.

— **Püspökválasztás.** Sáros megyében a tiszakerületi ev. püspöki állásnál *Korbély* Gézára adták le szavazataikat: Eperjes I., Eperjes II., Budamér, Kisszeben I., Zsegnye, Kükemlő, Margonya, Girált, Hanusfalu, Jakabvágása, Komlós, Bártfa I., az eperjesi jogakadémia. A püspökválasztásra beadott szavazatokat febr. 11—12-ikén fogják felbontani Sajógömörön.

— **Előléptetés.** Lapunk munkatársa, *Kuhárszky* László igazságügyminiszteri számellenőr, kinek értékes dolgozataival lapunkban gyakrabban találkozhattak olvasóink, az igazságügyminisztérium számvevőségéhez számvizsgálóvá nevezetett ki.

— **Előléptetés a Ksod.-vasútnál.** A Ksod.-vasút vezérigazgatója *Zebračsky* Gyula iglói forgalmi hivatalnokot áthelyezte Szucsányba állomástfőnökné.

— **A tiszai ág. hitv. ev. püspökség.** A SZEPESI LAPOK január 25-iki számában Szontagh Sándor szepesváraljai ev. alesperes-lelkész a TÁTRAVIDÉK-nek a szepességi püspökjelölő értekezletről írt czélzatos tudósításával foglalkozik. Igazságszeretete indította erős tollal megírt cikkének megírására, melyben azt mondja, hogy «az igazságért, az objektív hírszolgálat érdekében talán a TÁTRAVIDÉK-nek is fel kellett volna említenie azt a tényt, hogy nemcsak Gyürky és Geduly mellett történtek felszólalások, hanem éppoly tiszta meggyőződésből *Korbély* mellett is, vagyis azon kiváló férfiú mellett, a ki a tót nyelvben való járatlanságától eltekintve oly fényes tulajdonságokkal rendelkezik, hogy bizvást kiállja a versenyt minden téren és minden tekintetben akár melyik más püspökjelölttel. S ezen rátermettsége mellett, azt hiszem, éppen a felsőmagyarországi egyházmegyék és kivált a Szepesség egyházi életének, befolyásának, tekintélyének emelése szempontjából, valamint az eperjesi kerületi kollégium esetleg csonka egyetemmelendő fejlesztése érdekében ugyancsak kívánatos volna, ha Eperjesen lenne a püspöki székhely, és mint ilyen, az evang. egyházi élet egyik hatalmas gócpontját képezné».

— **Előléptetés.** *Klein* Béla eperjesi telekkönyvezető a IX-ik fizetési osztályból a VIII-ikba lépett elő. — *Dessewffy* Pál, az eperjesi kir. törvényszék irodatisztje irodafőtisztnek lépett elő a IX. fizetési osztályba.

— **Halálozás.** Öv. *Ádám* Jakabné szül. *Geffert* Katalin január hó 26-ikán Budapesten elhunyt. Az elhunytban *Kuhárszky* László lapunk jeles munkatársa a nagyanyját gyászolja. A család a következő gyászjelentést adta ki az elhalálozás alkalmából: „*Kuhárszky* László és neje szül. *Janysek* Olga, mint az elhunyt unokái, *Kuhárszky* Tihamér, *Stefike*, *Lacika* és *Olga* mint dédunokái, mély fájdalommal jelentik úgy a maguk, valamint az összes rokonság nevében is, hogy szeretett nagyanyjuk, dédanyjuk és rokonuk, öv. *Ádám* Jakabné szül. *Geffert* Katalin, e hó 20-ikán délelőtt 10 órákor, életének 78-ik évében, rövid szenvedés után örök álomra szenderült. A megboldogult földi maradványai folyó hó 22-ikén délután 1/43 órákor fognak a gyászházban: I. ker., Hidegkúti-út 6250. szám alatt a róm. kath. egyház szertartása szerint beszenteltetni és a farkasréti temetőben örök nyugalomra helyeztetni. Az engesztelő szent-miséáldozat az elhunyt lelki üdvéért csütörtökön, folyó hó 26-ikán délelőtt 10 órákor fog a krisztinavárosi plébániatemplomban az egék Urának bemutatni. Budapest, 1911. január hó 21-ikén.”

Kovalicsky Dénes nagykunczfalvi gör. szert kath. lelkész, szentszéki tanácsos és kerületi esperes jan. 25-ikén Nagykunczfalván elhunyt. A megboldogultban *Kovalicsky* Zeno, az eperjesi gör. kath. szeminarium

UHL MATH. virágüzlete

KASSA, Fő-utca 81. sz. ≡ Nyoszolyóleány-csokrok a ruha színe szerint készülnek. ≡

Színházi koszorúk, csokrok, kosarak minden nagyságban és árban. □□□

Gyászkoszorúk szalaggal és felirattal minden □□□ kivitelen. □□□

Virító *Cyklamen*, mely egész télen virít, darabja 1 korona, szobafenyő (Aurokaria) 4 kor.-tól fejebb, pálmák 1 kor. 20 fill.-től fejebb, virághagymák a legolcsóbb árban.

A legkisebb megrendelés is pontosan és nagy gonddal lesz elkészítve s csomagolva.

☛ Képes árjegyzék kívánatra ingyen és bérmentve. ☐☐ Sürgőnyezim: Uhl, Kassa. ☐☐ Telefon (Interurban) 202

Ajánlja a legszebb báli csokrokat, legyezőket, mellosokrokat, laza, drótnélküli csokrokat. ■ Gyönyörű eljegyzési fantasie-tárgyak, különleges menyasszonyi csokrok, a legújabb Biedermeier-stílusban, stikkelt fátyol-díszszel.

rektora, kanonok és Kovaliczky Pál gyógyszerész edesatyjukat gyászolják. — A család a következő gyászjelentést adta ki: „Fájdalommal jelentjük, hogy forrón szeretett jó edesatyánk s illetve testvérünk és nagyatyánk: Kovaliczky Dénes nagykunuczfalvi gör. szert. kath. lelkész, szt.-széki tanácsos és kerületi esperes folyó évi január 25-ikén, áldásos életének 75-ik, áldozásága 47-ik évében, a haldoklók szentségeinek ájtatos felvétele után az Úrban elhunyt. Hült tetemét f. hó 27-ikén d. e. 10¹/₂ órákor tartandó szentmise mellett fogjuk az anyaföldnek átadni. Nagykunuczfalva, 1911. január 25. Áldás és béke legyen vele! Kovaliczky Zeno, özv. Chanáth Szilárdné szül. Kovaliczky Gabriella, Kovaliczky Pál, Chanáth Miklósné szül. Kovaliczky Emilia, gyermekei. Özv. Hvozdivics Mihályné szül. Kovaliczky Ottilia, testvére. Chanáth Miklós, veje. Chanáth Zeno, Chanáth Annus, Chanáth Marcus, Chanáth Zsenni, Chanáth Orest, Chanáth Dénes, Chanáth Palika, unokái.“

— **Eöttevényi Nagy Olivér előadása Szombathelyen.** Magas színvonalú előadás színhelye volt csütörtökön este 6 órákor a szombathelyi Kulturház nagyterme. Dr. Nagy Olivér kassai jogakadémiai tanár ismertette Bosznia és Herzegovina politikai, társadalmi, vallási és közgazdasági viszonyait közel két óráig tartó előadásban. Nagyérdekű ismertetését vitített képekkel illusztrálta és bemutatta a két tartomány pompás vidékeit, faluit, népviseletét. — A közönség meleg ünneplésben részesítette előadása befejeztével, mindvégig érdekes felolvasásáért.

— **Rákóczi Ferencz siremléke.** Mint értesülünk, br. Forster Gyula főrendiházi tag e hó folyamán Kassára érkezik, hogy a szoborbizottsággal együtt megtekintse a Dómban felállított Rákóczi lovas emlékmű gipszmintáját s azután döntsenek a végleges kivitel ügyében.

— **Az eperjesi gör. kath. hitközség** jan. 29-ikén, vasárnap d. u. fél 4 órákor, a kir. gör. kath. tanítóképzőben felolvasó-estét tart. Műsor: 1. Tarczal-Paradiser: «Keserv». Éneklő a hittud. akad. énekkara. Kizák János tanár vezetésével. 2. Váradi A.: «Az ezüst fátyol legendája». Szavalja Kriskó Elek, hittud. akad. hallgató. 3. a) A rutén kérdéshez; b) «Az Isten-ember», költemény, írta és felolvassa dr. Hodinka Tivadar. 4. a) L. Bocherini: Menuett; b) M. Scott: «Nem, nem, nem!» Előadja a kir. gör. kath. tképző-int. zenekara, Nedved Vilmos tanár úr vezetésével.

— **Felolvasó-estély.** Rendkívül érdekesítő és tanulságos felolvasó-estélyben volt része ama szépszájú érdeklődő közönségnek, a mely január hó 22-ikén este 6 órákor gyűlt egybe a Rákóczi Katolikus Kör dísztermében, hogy végigélvezze azon szép műsorszámokat, melyekkel a kör agilis titkára, Póta László kedveskedett az egylet tagjainak és vendégeinek. Komáromi Ottó nyitotta meg az estélyt Moszkowsky «Valse»-jának eljátszásával. Precíz művészi zongorajátékával óriási tapsvihart váltott ki magának s a közönségnek szűnni nem akaró tapsaira ráadásul még néhány melázó szép magyar dalt játszott el mély érzéssel párosult routinnal. Utána Antal Pál szavalta el Fehér Imre «Két halott» című költeményét, ügyes szavaltával általános tetszést aratva a jelenvoltak között. Majd Szémán István lépett az ízlésesen dekorált színpadra s általános érdeklődés mellett olvasta fel «A színház és közönsége» című munkáját, meggyőző érvekkel ostromozta a pornográfiát, amely — úgymond — immár a világot jelentő deszkákat is hatalmába keríti s pusztító szű gyanánt emészti el a féltve őrzött erkölcsöt. Felolvasását a közönség lelkesen megtapsolta.

— **Továbbképző-tanfolyam.** A kassai m. kir. állami felső ipariskolánál f. hó 25-ikén a kőművesek számára továbbképző-tanfolyam nyílt meg, a mely márczius hó 24-ikéig tart. A tanítás heti 10 órában (délutánonként) megy végbe. Ezen tanfolyam az építési anyagok és szerkezetek, a kőművesmunka körébe tartozó számítások és a költségvetés ismertetését és az építési szakrajzot öleli fel. Felvételnek azok a kőműves-segédek és munkások, kik jártasak az írás-olvasásban és a számolás elemeiben s azon képzetűbb kőműves-inasok, kik az iparostanonc-iskolák szervezetének 21. pontja értelmében a tanonc-iskola látogatásának kötelezettsége alól részlegesen fel vannak mentve.

— **Czigánybál.** Az eperjesi zenekarok tagjainak nejei február 19-én, a városi Vigadó nagytermében nagyszabású czigánybált rendeznek. Karzatjegyek a bála Kósch Árpád papírületében előre válthatók. Kezdeté este 8 órákor lesz.

Fekete-kávéja

Hosszú évi kísérletezés után, és a különböző kávéfajok észszerű keverése által sikerült nekem egy olyan **fekete-kávét** produkálni, mely nemcsak elsőrendű élvezeti cikknek vált be, de egyúttal mindazon kiváló tulajdonságokkal bír, melyek a kávét az orvosi

— **Az északsarki bál rejtelméből** kiszivárgó hírek ezúttal a terem díszítéséről szólnak. Mint értesültünk, a teremnek a rendezőbizottság egészen északsarki külsőt fog kölcsönözni. Lecsüngő jégcsapok, fehérítő hőmezők, jég közé fagyott hajók, eszkimósátrak töltik be majd a terem, melyre világot az északsarki fénynek bűvös sugára von. Képzeltnek is fényes, ha elgondoljuk, mily kedves és eredeti benyomást keltenek majd e hó- és jégvilág közepette a hó-dominót öltött hölgyek és urak, békésen megférve a dörmögő jegesmedvékkel és vidám északsarki utazókkal. Tudakozódásunk folytán elárulhatjuk, hogy a Sárosvármegyei Jótékony Nőegylet árvaházában már igen számosan rendelték meg a hó-dominót február 18-ikára. Nagy várakozással nézünk e bál elé, mely bizonyára méltóan fog sorakozni a Nőegylet eddigi báljaihoz, s szépségre, látogatottságra és pazar külsőre nézve tán még fényesebb lesz az egykori, emlékeztetünkben oly élénken visszatükröződő japán-bálnál is.

— **Szintársulatunk Rozsnyón** Mezey Kálmán szintársulata január hó 16-ikán kezdte meg előadásait Rozsnyón. Szintársulatunk bemutatkozása bennünket is érdekel. A «ROZSNYÓI HIRADÓ» január hó 22-iki száma nagyon meglehetően fogadtatásban részesíti szintársulatunkat: «Mezey Kálmán szinagazgató mintegy ötven tagú társulatával városunk falai között időzik s meg is kezdte már négy hétre tervezett rozsnyói működését. Ez a rövidre szabott idő azt mutatja, hogy a társulatot Mezey nem a rozsnyói közönség számára szervezte. Nem akarunk ezzel rosszat mondani, sőt ez a tény határozottan előnyt jelent a rozsnyói szinpartoló közönségnek. Mert úgy áll a dolog, hogy Mezey a kerületéhez tartozó nagyobb városok (Eperjes, Sátorajuhely stb.) igényeit is kielégítő nagyobb és jó erőben bővelkedő társulattal jött hozzánk. S erről alkalmunk volt meggyőződni az eddigi bemutatott négy előadás során is. A mi jóízű és lelkes közönségünk ezt a megbecsültetést kellőképpen honorálta is, midőn a tizenhat előadásra szóló bérletben meglehetősen szép számban vett részt s a mi lényeges dolog: a bérletstulajnos előadásokon szintén jelen van. Csak így maradjon továbbra is, akkor a rozsnyói szini szezon nem fogják átmenetinek tartani a jobb társulatok és nekünk magas nivójú előadásokban lesz részünk.»

— **A III. Országos Patronage-kongresszus** kassai előkészítő-bizottsága a folyó évi január hó 29-ikén d. e. 10 órákor a kir. ítélőtábla dísztermében ülést tart. Az ülés tárgysorozata: 1. A bizottság megalakulása. 2. Intézkedés az iránt, hogy Ö csász. és ap. kir. Felsége a kongresszus fővédnökül felkérésék. 3. A kongresszus tárgysorozatának megállapítása. 4. A kongresszus ügyrendjének megállapítása. 5. A hatóságok és egyesületek felkérése a patronage-tevékenységre vonatkozólag. 6. Indítványok. Legyen szabad megjegyezni, hogy az előkészítő-bizottság tagjainak nagy számára való tekintettel, az ülés megtartását nem fogja gátolni az, ha a tagok teljes számmal meg nem is jelennek és hogy az esetleges indítványokat írásban is szívesen veszem. Kassa, 1911. január 18. *Bercselyi Jenő*, v. b. t. t., a kassai kir. ítélőtábla elnöke, mint a III. Országos Patronage-kongresszust előkészítő kassai bizottság elnöke.

— **Különféle friss halak** előjegyzésre minden csütörtökön és pénteken kaphatók *Kun Sándor* (ezelőtt Holénia) fűszer- és csemege-üzletében Fő-utca 71. sz.

— **Az Eperjesi Joghallgatók Testülete** január 23-ikán tartotta alakuló- és tisztviselőválasztó-gyűlését. Az a nyugodt, csendes, minden lármától tartózkodó hangulat, a mely az e féle évi elnökválasztást kísérte, legméltóbb jellemzője a mostani eperjesi jogászság gondolkodásának. Jellemző a jogászokra egyfelől azért, mert nyilvánvalóvá tette, hogy annak az új, egészséges és munkás eszmének a hívei, a mely eszme zászlóját hordozta a mult féle évi tisztviselői kar, s hordozza az új is; másfelől azért, mert bebizonyult, hogy a szeretet és elismerés nem kíván zajt. A testület a választás alkalmával egyhangulag *Ruttkay Nedeczky* Bélát emelte az elnöki székbe. Városunk közönsége eddig is úgy ismerte őt, mint

gyakorlatban értékesítik. ■■■ **Fekete-kávém** élvezete nemcsak a vérkeringést élénkíti, hanem az idegrendszert is fokozottabb tevékenyegre serkenti; az érverést gyorsítja, fokozza a szellemi tevékenységet, elvonja az álmodást; az egész közérzést kellemessé teszi.

cselkvő embert: megismerte a komoly munka terén, s bizonyára meg is szerette őt; új hivatala pedig segítségére lesz neki abban, hogy munkásságát szélesebb alapokra fektesse, s az eperjesi jogászok hatalmas tábora segítségével mennél nagyobb körben érvényt is szerezhessen annak. A többi tisztviselők is, így első sorban *Nemes Géza* alelnök ismert és kedvelt emberek nemcsak a jogászok között, hanem városunk közönsége körében is Főjegyző lett *Balla Béla*, aljegyző *Bárczy László*, pénztáros *Spányi Artúr*, ellenőr *Rozmann Dezső*, könyvtáros *Makucz Jenő*; az irodalmi osztály elnöke *Demeter Lénárd*, titkára *Klaniczay Gyula*; a becsületbfróság elnöke *Ruttkay Nedeczky Béla*, főügyésze *Grün Vilmos*.

— **Társasvacsora.** Az Eperjesi Kuglizó-Társaskör jan. 21-ikén a «Fekete sas» éttermében társasvacsorát rendezett, melyen a Kör tagjai majdnem teljes számmal megjelentek.

— **A hálósobák réme,** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a *Löcherer-Cimexin*-nel történtek próbák, beigazolódtott, hogy a Cimexin nemcsak az élő poloskát pusztítja el nyomban, de a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, bútort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedüli biztos szer! Kapható: *Löcherer Gyula* gyógyszerüzletében *Bártfán* és *Pálesch Árpád* drogeriájában *Eperjesen*.

— **A M. Kárpát-egyesület Eperjesi Osztálya** január hó 22-ikén *Uhlarik Mátyás* elnöke mellett választmányi gyűlést tartott, a melynek legfőbb tárgya a január hó 29-ikén (ma, vasárnap d. e. 11¹/₄ órákor) a városháza tanácstermében tartandó rendes közgyűlés előkészítése volt. A választmány azt javasolja a közgyűlésnek, hogy Sárosmegyének egyik legnevezetesebb emléket, a nagysárosi várat, illetőleg annak fellegrátát a végleges pusztulástól megóvni s korhűen restaurálva, kilátó-toronnyá kiépíttetni, határozza el. A választmány meg van róla győződve, hogy nemcsak a vármegye és Eperjes város, hanem az összes pénzüzetek és vállalkozások, valamint a nagyközönség is e szép tervet hathatósan támogatni fogják, hisz a nagysárosi vár egyik eghálásabb és legnépszerűbb kirándulási helyünk, a melyért érdemes áldozatokat hozni. A választmány elhatározta egyúttal, hogy a gyógyövények gyűjtése, termelése és értékesítése dolgában mozgalmat indít. Az idegenforgalom emelése céljából Kassán tartandó értekezletre az Osztály képviselőjében *Szutórisz Frigyes* ügyvezető-elnököt küldte ki a választmány. Új rendes-tagokul a következők vétettek fel: *Habel Lambert*, *Gubcsó Gyula*, dr. *Vojtovich József*, *Blazsek Mária*, *Theisz Zoltán*, *Szende Pál*, dr. *Pollák Jakab*, *Bilich Ferencz*, dr. *Neuwirth Zsigmond*, *Stenczel Mihály*, *Spiegel Ervin* Kisszeben, dr. *Dvortsák József* Bártfa.

Az egyesület január 29-ikén vasárnap d. e. 11¹/₄ órákor a városháza tanácstermében tartja V-ik rendes közgyűlését. A közgyűlés tárgysorozata a következő: 1. Elnöki megnyitó. 2. Jelentés az Osztály 1910. évi munkásságáról. 3. Az 1910. évi útirajz- és diakturista-pályázat eredményének kihirdetése. 4. Az 1910. évi számadások megvizsgálására kiküldött bizottság jelentése. 5. Az 1911. évi munkaprogramm és költségvetés megállapítása. 6. Számvizsgáló-bizottság kiküldése. 7. Indítványok.

— **Kirándulás a Magas-Tát-rába.** Tudatjuk az érdeklődő közönséggel, hogy a február hó 11. és 12-ikére hirdetett kirándulás a jelzett időben meg fog tartatni, s hogy a jelentkezési határidőt *Krompecher Albert*, a kirándulás rendezője, február hó 5-ikéig meghosszabbította. A kirándulás terve a M. Kárpát-egyesület Eperjesi Osztályának központi irodájában ki van téve, ugyanott elfogadják a bejelentéseket is.

— **Sok évi megfigyelés.** Emésztési gyengeségeknél és étvágyhiánynál, általában minden gyomorbetegségnél a valódi «*Moll-féle seidlits-porok*» bizonyultak a legsikeresebbeknek a többi szerek fölött mint gyomorerősítők és vértisztítók. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel *Moll A.* gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerüzletekben határozottan *Moll A.* készítménye kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával.

— **A Rákóczi Kath. Kőr** február hó 26-ikán, farsang utolsó vasárnapján tartja meg farsangi mulatságát, melyre már nagyban folynak az előkészületek.

— **Újévi adományok az eperjesi kórház javára:** dr. Vályi János g. k. püspök 100 kor., az Eperjesi Takarékpénztár 50 kor., az Eperjesi Bank-egylet 20, a Nagysárosi Múmalom 20, dr. Csatóy Ágoston 10, az Izraelita Nőegylet 10, a Vendéglősök Szövetkezete 10, Zavatzky Szilárd 6, Libay Miklós 5, Luchs Ede és Társa 3, Kósch Árpád 3, Ágoston Károly 1 kor.; összesen 238 kor. A nemesszívű adakozóknak dr. Holénia Gyula, a kórház igazgatója, ezúton mond hálás köszönetet.

— **Az ügyvédség reformja.** Mint-hogy a Székely-tele javaslatból pár hónap múlva törvény lesz, mindazok, a kik a törvény életbeléptéig doktorátust nem szereznek, csak két évvel később lehetnek önálló ügyvédek. A kik azt akarják, hogy az új törvény rájuk ki ne ha son és így két évet nyerjenek, forduljanak a dr. Dobó jogi szeminariumához (Kolosvárt, Bolyai-u. 3.) melynek segítségével hat hét alatt lehetnek egy szigorlatot. Ez annál is inkább tanácsos, mert a beállott egyetemi rendszerváltozások következtében a szigorlatok anyaga aránytalanul megnagyobbodott. Az intézet kikölcsonzi tankönyveket helyettesítő, az összes szigorlati kérdéseket felelő jegyzeteket, melyekből otthon elkészült jelölteket rövid rekapituláló kurzus során készíti elő. A „Jogi-vizsgák letétele” cz., most megjelent könyvet díjmentesen megküldi.

— **Elveszett.** Gerhard Béláné jan. 25-ikén éjjel 12 óra tájban, a midőn a vasúti állomástól bérkocsin a városba hajtattott, kézitáskáját két 20-koronás bankjeggyel, kevés aprópénzzel és zsebkendővel elvesztette. A megtaláló 5 kor. jutalomban részesül, ha a rendőrségen beszolgáltatja.

— **Államsegély az Eperjesi Vadásztársaságnak.** A m. kir. földmívelésügyi miniszter — az előbbi évekhez híven — méltányolva az Eperjesi Vadásztársaságnak a vadtenyésztés előmozdítása körül kifejtett buzgalmát — 116,659 II. 2. sz. rendeletével a társaságnak 15 drb fázántyúkból és 3 drb fázánkakasból álló tenyésztő-tele adományozott, a helyi viszonyoknak legmegfelelőbb egyéb tenyészvad beszerzésére pedig 300 K. állami segélyt engedélyezett. (Bdt.)

— **Gázmotorkezelő-tanfolyam.** A kassai m. kir. áll. felső ipariskolánál február 3-ikán gázmotorkezelő-tanfolyam nyílik meg, mely márczius hó 16-ikáig tart. Ezen tanfolyam célja, hogy a gáz-, benzín-, kőolaj- és szeszmotorok szerkezetével, működésével és kezelésével megismerkedhessenek azok, kik ily motorokat üzemből tartanak, kezelnek vagy kezelni akarnak. A tanfolyamra felvételtnek gázmotortulajdonosok, gázmotorkezelők, gépészek, géplakatosok és általában oly egyének, kik ilyen motorok készítésével vagy kezelésével foglalkoznak. A felvételnél előnyben részesülnek azok, kik háromhavi gyakorlatot mutatnak ki a gázmotorkezelésben, továbbá azok, kik géplakatos- vagy gépkezelő-tanfolyamot végeztek. A tanítás heti 8 (esteli) órában megy végbe s ezenkívül nappali órákban gyakorlati előadások vannak, melyek külön heti 12 órát vesznek igénybe. A tanfolyam tandíja 10 korona, vizsgadíj ugyanannyi.

— **A Sárosvármegyei Állat- és Madárvédő-Egyesület közgyűlése** január 23-ikán, d. u. 3 órakor folyt le, Piller Kálmán udvari tanácsos elnöklété mellett, a vármegyei ház tanácstermében. Elnök az ülést megnyitja és kegyellett emlékszik meg az egyesület elhunyt tagjairól: id. Bánó József, özv. Wittenberger Samuné és Stiegler Adolfnéról. Pawlas Julián titkár előterjeszti az egyesület 1910 évi működéséről szóló, minden részletre kiterjeszkedő jelentését. Csatóy Ágoston, mint a számvizsgáló-bizottság elnöke előterjesztette az 1910. évi zárszámadást, vagyonskimutatást és a számvizsgáló-bizottság jelentését, melynek alapján Bohrandt Lajos pénztárnoknak a közgyűlés a felmentvényt megadta. Az egyesület tiszta vagyona 1910. december 31-ikén 732 kor. 28 fill. volt. A titkár által előterjesztett és Lukovich Aladár indítványa alapján módosított 1911. évi költségvetést a közgyűlés elfogadta. Az egyesület felterjesztést intéz a földmívelésügyi kormányhoz 100 drb madár-odúnak és 50 drb madáretetőnek adományozásáért. Elnök sajnálattal terjesztette elő Pawlas Julián titkárnak, ki ez egyesületnek alapítója és leglelkesebb, munkása volt, tisztségéről való lemondását. Közgyűlés ezt igaz sajnálattal veszi tudomásul, Pawlas titkár érdemeit jegyzőkönyvileg megörökíti és elnök indítványára az egyesület titkárának egyhangulag Bohrandt Lajos pénztárost választja meg, a pénztárosi tisztség meghagyása mellett. Számvizsgálókat újra: dr. Csatóy Ágost, Lukovich Aladár és Zsebráczky Géza választották meg. Hoskora Adolf a tagok sorába felvétel.

Az elnök zárószavaival a közgyűlés véget ért. A közgyűlést megelőzőleg, d. u. 1/3 órakor tartotta az egyesület választmánya ülést, Piller Kálmán udv. tanácsos elnöklété mellett. Ez ülés tudomásul vette hogy a kassai tankertületi főigazgató megengedte az állatvédő-ügynöknek a megye területén levő középiskolákra való kiterjesztését. Az ülés a macskatartási szabályrendelettervezet készítése helyett, egy általános állatvédelmi szabályrendelet-tervezet elkészítésével bízza meg a titkárt. Elhatároztatott, hogy az egyesület, karöltve az Eperjesi Vadásztársasággal, a főbort-fegyverekkel való lövöldözés és madárpusztítás megakadályozására széleskörű akciózt indít, továbbá, hogy a megye alispánját felkéri, miszerint utasítaná úgy a járási, mint a városi közigazgatási hatóságokat az érvényben levő állatvédelmi törvények szigorú végrehajtására. (Bdt.)

— **A „Vasárnapi Ujság”** január 28-iki száma első helyén Ugron Gábor arczképét közli érdekes cikkel; képet közöl Ugronról mint szónokról és temetéséről is. A további képek közt vannak a főrendiház új tagjainak arczképei, Curiené s a vele szemben akadémiussá választott Branly képe, képek a postatakarékpénztár palotájából, Szomor Dezső darabjának, A rajongó Bolzay-leánynak nemzeti-színházi előadásáról, a magyar football bajnoki csapat külföldi mérkőzéseiről, Finta István, a szamosújvári rab-szobrász műveiről stb Szépirodalmi olvasmányok: Rákosi Viktor regénye, Szemere György novellája, Peterdy Andor és Varságh János versei: Marcelle Tinayre francia regénye. Egyéb közlemények, az elhunyt Lány Gyula arczképe, czikk az amerikai milliomasok jótékonyaságáról, tárczacikk a hét-ről s a rendes heti rovatok: Irodalom és művészet, sakkjáték stb. — **A Vasárnapi Ujság** előfizetési ára negyedévre öt korona, a VILÁGKRÓNIKÁ-val együtt 6 kor. Megrendelhető a Vasárnapi Ujság kiadóhivatalában (Budapest, IV. ker., Egyetem-utca 4. szám). Ugyanitt megrendelhető a KÉPES NÉPLAP, a legolcsóbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 kor. 40 fill.

— **Betörők a kassai javítóintézetben.** A kassai rendőrség táviratban értesítette az eperjesi rkapitányságot, hogy az ottani javítóintézet igazgatósági épületébe betörték és elloptak 150 kor.-át, több okmánybélyeget, Wertheim-kulcsokat és egy hatlövétű revolvert. A betörés elkövetésével Fekete János, Wiedmann József és Francsák János húszéves, továbbá Sebes Ferencz tizenhétéves, javítóintézetbeli növendékeket gyanúsítják, a kik a betörés elkövetése után Kassáról megszöktek s állítólag Eperjes felé menekültek.

— **Az óruzsini lopás.** Néhány héttel ezelőtt megirtuk, hogy Óruzsiban Stern Hermann sérelmére ismeretlen tettes a Wertheim-szekerényből elloptott mintegy 2400 korona készpénzt és arany ékszereket. A rendőrség megállapította, hogy a tolvaj a pénzszerény feltöréséhez szükséges fúrót és vésőt Kassán vásárolta. Most már nyomában vannak a betörőnek.

— **Üsttolvaj.** Január 13-ikán egy rongyokba burkolt egyént állított elő az egyik főutcai rendőr-őrszem, mert az ócska-piaczon olcsó pénzen egy nagy rézüstöt kínált megvételre. A rendőr gyanúsnak találta a dolgot s mert az üst jogos szerzését igazolni nem tudta, előállította. Alig, hogy elővezették, jelentkezett özv. Bodnár Károlyné dubravai lakos s panaszt tett, hogy udvarából egy rézüstöt loptak s az elővezetett egyénnél talált üstben a magáéra ismert. A tolvaj Piga János rovtomultú czipészsegéd.

— **Sikkasztó cseléd.** Acenás Mária cseléd 10 korona sikkasztása után, a melyet szolgálatadója: Weitzenhoffer Bertalan vízvezetékű vállalkozó bízott reá, megszökött.

— **Rablótámadás a szinyefői erdőben.** Kolarcsik Ferencz szinyelipóci gazdálkodót január 11-ikén, a midőn a héthársi állatvásárról haza igyekezett, a szinyefői erdőben, este 8 óra tájban három ismeretlen falusi legény megtámadta s dorongokkal agyba-föbe verték, pénzt elvették s elmenekültek. Kolarcsik félholtan hazavánszorgott. Most az eperjesi kórházban ápolják. A tetteseket a csendőrség eddig még nem tudta kinyomozni.

— **Elgázolás.** Kósch Emil 15-éves hentes-tanoncz, jan. 13-ikán egyfogatú szekérével a Szt.-László-utcában elgázolta Trencsányi Anna paczalos-leányt, a ki a fején súlyosan megsérült.

— **Elfogott vásári tolvaj.** Jacsak Ciszlausz szolgálat nélkül lévő bérkocsis a hétfői nagyvásár alkalmával Burger kassai vásári-szabó sátrából egy nadrágot lopott. Elfogták.

— **Eperjesi vásárok.** I. Országos vásárok: január 20., május 5., június 9., augusztus 11., szeptember 15., november 24. Kirakó-vásárok: január

23., 24. és 25., május 8., június 12., 13. és 14., augusztus 14., szeptember 18., november 27., 28. és 29. II. Nagybőjti országos állatvásárok márczius 6., 13., 20., 27. és április hó 3. és 10. III. Havi országos állatvásárok minden hónap első hétfőjén, u. m.: január 2., február 6., márczius 6., április 3., május 1., június 12., július 3., augusztus 7., szeptember 4., október 9., november 6., december 4. IV. Országos gyapjúvásárok május hó 8. és 22. és szeptember hó 4. és 18.

Vasúti menetrend.

Érvényes 1910. évi október 1-től.

| | | | | | | | | | |
|--|--------|--------|--------|---------|--------|-------|--------|-------|--|
| Orló—Eperjes—Budapest: | | | | | | | | | |
| Orló . . . ind. | — | — | — | 855 de | 135 de | — | 745 e | | |
| Héthárs . . . | — | — | — | 610 r | 942 „ | 223 „ | — | 832 „ | |
| Kisszeben . . . | — | — | — | 633 de | 1005 „ | 246 „ | — | 856 „ | |
| Eperjesvár . . . | — | — | — | 704 „ | 1037 „ | 320 „ | — | 928 „ | |
| EPERJES érk. | — | — | — | 709 „ | 1042 „ | 325 „ | — | 933 „ | |
| EPERJES ind. 1205 e 450 r 722 „ 1057 „ 355 „ 818 e 950 „ | | | | | | | | | |
| Abos . . . érk. | 1233 „ | 520 „ | 753 „ | 1125 „ | 420 „ | 845 „ | 1015 „ | | |
| Abos . . . ind. | 1244 „ | 530 „ | 827 „ | 1127 „ | 423 „ | 852 „ | 1017 „ | | |
| Kassa . . . érk. | 103 „ | 600 „ | 845 „ | 1152 „ | 450 „ | 915 „ | 1041 „ | | |
| Kassa . . . ind. | 110 „ | 611 „ | 912 „ | 1225 de | 521 „ | 926 „ | 1125 „ | | |
| Budapest érk. | 700 r | 100 du | 240 du | 845 e | 1050 e | 630 r | 815 r | | |
| Eperjes—Bártfa: | | | | | | | | | |
| Eperjes ind. | 735 de | 128 du | 540 du | | | | | | |
| Bártfa . . . érk. | 945 „ | 335 „ | 730 e | | | | | | |
| Bártfa—Eperjes: | | | | | | | | | |
| Bártfa . . . ind. | 530 „ | 120 du | 800 e | | | | | | |
| Eperjes érk. | 707 „ | 830 du | 942 „ | | | | | | |

Kathreiner-féle
Kneipp —
maláta kávé

csak egyféle létezik, ellenben utánzata tömérdek. Miért is óvatosság! Csak eredeti csomagot kérjünk és fogadjunk el e névvel: Kathreiner

TANÜGY.

Egy pedagógus kitüntetése. A magyar Pedagógiai Társaság, a mely a neveléstudomány kitűnőseit foglalja magában, egyhangulag rendes tagjául választotta Láng Mihályt, volt eperjesi tanítónő-képző-intézeti igazgató, jelenleg az aradi áll. tanítóképző igazgatóját, jeles szakmunkái és kiváló gyakorlati munkássága alapján.

Adomány. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter az eperjesi Angolkisasszonyok leánynevelő-intézete részére taneszközök beszerzésére 200 koronát utalványozott.

Személyi pótlék. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter Gözon Aladárné zborói állami óvónőnek 100 korona magasabb személyi pótlékot engedélyezett.

Szabadságolás. Nagy Mária kapui állami el. iskolai tanítónő részére Sárosvármegye kir. tanfelügyelője 3-heti szabadságidőt engedélyezett.

Nyugdíjügyek. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter Szabó István erdővágási ág. h. ev., Gress Andor felsőcserenyi gör. kath., Berkó Pál eperjesi róm. kath., Lieb Imre eperjesi róm. kath., Ujvári Anna gergelylakai róm. kath. és Blaschek Mária eperjesi ág. h. ev. polgári leányiskolai tanítók, illetve tanítónők nyugdíjigényét helyesbítette.

Hirdetmény.

ek az új pol-
99,075 kor.
apított épi-
ami középítéskre
s építési feltételek,
pán nyilvános zárt-

Agoston műépítés
nos tervei Korbély
az evangélikus lel-
ként d. e. 9—10
or megtekinthetők
rint.

910 kor. 55 f.
40,590 > 07 >
6089 > 37 >
4913 > 20 >

22,978 > 81 >
5573 > 26 >

14,072 > 60 >
2650 > — >
1297 > 50 >

szerezhető.
arra, hogy a VIII.
állalatlából egészen
tőberendezés léte-
köteles az ehhez
ba, külön költséggel

deje — a mennyi-
április hó 1-jéig
5-ike.

e határidő meg-
ezőnek ismeri el.
nel kell lenni arra,
ltségtetés alapján
t, továbbá munka-
asítása szerint az
készítése a vállal-
óváhagyás végett

gy vállalkozó az
e s a mennyiben
val nem bír, tar-
evét.

znak megbízható-
és iparkamarával
nyit ajánlatukhoz

bevetelével s a
szerint készített
mlatok 1911. évi
Korbély Géza
ók be.

ban kell lennie
0)-ának meg-
s értékpapírnak
tetételét igazoló
t az ajánlattevő
az iskolaszéki
ngta visszaadása

ovábbá az olya-
tetelét igazoló
nek figyelembe.
s 1-jén délután
k hivatalos he-
atni.

ánlattevők vagy
ezett ajánlatok
ek között maga-
aló tekintet nél-
e fölött semmi
egesen határoz.

énye esetén az
s azonnal meg-
köteles lesz a
t 8 napon belül
g 10%-ára ki-

nevében:
Károly s. k.,
elnök.

Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár.

171—1911 sz

Hirdetmény.

Az Eperjesi Kerületi Munkásbiztosító Pénztár nevében tudatjuk, hogy a Magy. Kir. Állami Munkásbiztosítási Hivatal 15,649—1910. sz. a. az Országos Munkásbetegsegélyező és Balesetbiztosító Pénztárnak 57,312—1910. sz. felterjesztését részben jóváhagyta és elrendelte, miszerint 1911. január 1-jétől a 3%-os járulékot fizető munkaadóknál alkalmazásban álló egyének után a járulék az eddigi 6 nap helyett 7 napra vettessék ki.

Ehhez képest a 3%-os járulék-fizetésre kötelezettek után fizetendő járulék a következő:

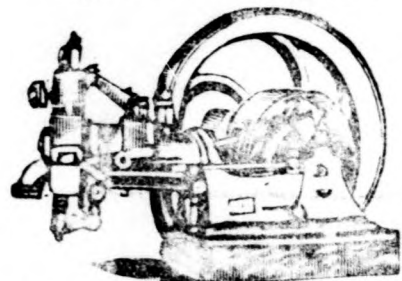
| | |
|--------------------------------------|----------|
| az I-ső napibérossztályban hetenként | 22 fill. |
| a II-ik | 32 |
| a III-ik | 54 |
| a IV-ik | 74 |
| az V-ik | 96 |
| a VI-ik | 116 |
| a VII-ik | 138 |
| a VIII-ik | 158 |

Eperjes, 1911. január 17.

Fleischer Gusztáv s.k., Schreiber Ignác s.k.,
alelnök. igazgató.

Drezdai Motorgyár Részv.-Társ.

Németország egyik legrégebb és legnagyobb motorgyára.



Szállít szakkörökben elismert, legjobb gyártmányú benzin-, nyersolaj-, gáz-, petroleum-motorokat és lokomobilokat, valamint szívógázmotorokat.

Meglepő ujdonság!
EGYETEMES GENERATORUNKKAL a tényleges lóerő óránként csak kb. 1 fillérbe kerül.

Vezérképviselt:
Gellért Ignác és Társa

Budapest, Teréz-körút 41. sz. :: Telefon 12—91.
Legmesszebbmenő jótállás! Kedvező fizetési feltételek!

Legkiválóbb minőségű, géppel gyártott, tehát egyenletes építőteglát és kirakólapot, valamint vihar- és fagyellentálló hornyolt tető- és díszes kivitelű

:: szegély-cserepet ::

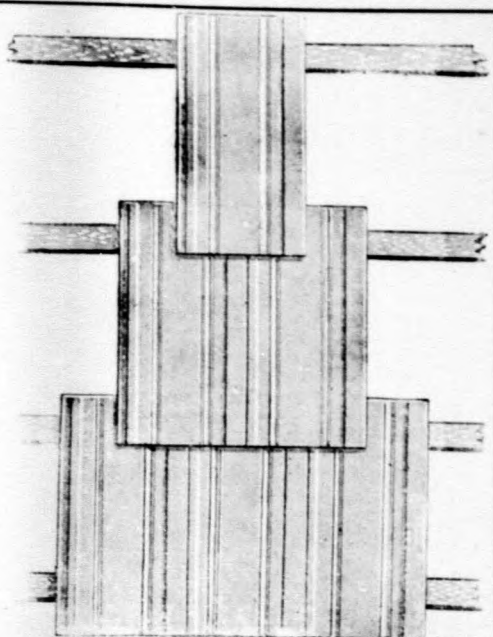
jutányos árban szállít a

Putnoki Építőanyagipar Részvénytársaság

putnoki gyárából a

Központi Kereskedelmi és Iparbank Részvénytársaság Árúosztálya

Budapest, V., Váci-körút 26.



Rózsa-utcza 10. sz.

ház szabad kézből eladó.

Bővebb felvilágosítást ad Libay Miklós.

PALMA

AVALODI KAUCSUKSAROK

579—1911. kig. szám.

Hirdetmény.

A jelenleg megejtett népszámlálásnak végleges befejezése előtt felkérem Eperjes sz. kir. város közönségét, hogy mindazok, a kiket a népszámlálók tévedésből, avagy bármily oknál fogva f. hó 15-ikéig összeírni elmulasztottak, az összeírás, illetve pótlás teljesítése végett a városi iktató- és kiadóhivatalban (város-ház, I. emelet 7. számú ajtó) 1911. január 29-ikén délelőtt 11 óráig megjelenni szveskedjenek.

Eperjes, 1911. január 27. Krayzell Aladár, polgármester.

Vegyetek
nem más

Köhögés

rekedtség, hurut és nyalkasouas, gors és hők-hurut ellen, mint

KAISER-féle

MELL-KARAMELLÁKAT

□□□ a három fenyővel. □□□

5900 közjegyzőileg hiteles bizonyítvány orvosoktól és magánosoktól igazolják a biztos sikert.

Csomagok ára 20 és 40 fillér, doboz 60 fillér.
Kapható: Korn Vilmos gyógyszerárában, Scholze Alfréd cukrászdájában és Lefkovits Emil kereskedésében, Eperjesen.

A helybeli orth. izr. hitközségnél f. évi február hó 1-jétől :: egy

mészárszék

bérbeadandó. Feltételek Zahler Ignác hitközségi elnöknel, Fő-utca 87. sz. a. megtudhatók.

Felsőmagyarország legnagyobb

VÍVÓTERME

Kassán, Főutca 60.

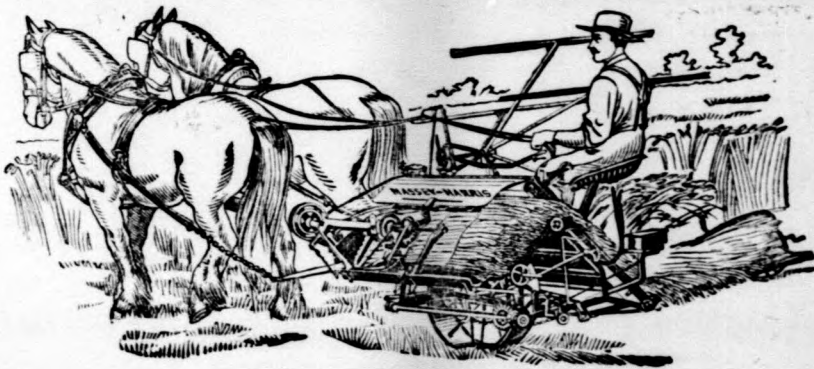
Mint lovagias ügyek lebonyolítására legalkalmasabb hely.

Teremorvosok dr. Rényi Jenő és dr. Ákos Izsó. Sürgőnyezim: Horváth vívómester: Kassa.

SÁROSVÁRMEGYEI KALAUZ

Ara 5 K. Vidékre 5 K. 30 f. be-
küldése ellenében bérmentve.
Kapható Kósch Árpád könyvnyomdájában.

MASSEY-HARRIS C^o R. T.



Fűkaszálo aratógép és földmívelő eszközök gyára.

Toronto, Északamerika.

A világ legjobb gyártmányai.

Arjegyzéket kívánatra ingyen küld a

Massey-Harris C^o R. T.

Budapest, V., Alkotmány-u. 23. sz.

BRÜNN-KÖNIGSFELDI GÉPGYÁR MOTOROSZTÁLYA

a monarchia legelőkelőbb gyára!

Egyedárusító: ABELES EMIL Budapest, V., Váci-út 14.

Jéggár és Hűtőtelepek

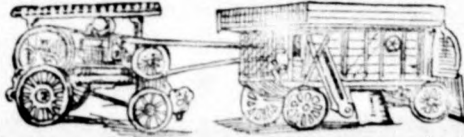
városok, tejjgazdaságok, hentesek, cukrászok, szállodák, kórházak, serfőzők stb. részére.

Benzin-
Nyersolaj-
Szivógáz-
Diesel-
Locomobil

MOTOR

1-600 lóerőig.

Teljes cséplő-
garnitúrák és
malom-
berendezések.



Alacsony- és magasnyomású SZIVATTYÚK

gőz-, transmissió-, villany- vagy motorüzemre, bármely vízellátási és ipari célra.

Fűrész- és famunkáló-gépek, fűrész-telepek, :: asztalos-műhelyek teljes berendezése.

Teljes transmissió-telepek, gőzgépek, gőzkazánok és egyéb gépészeti berendezések. ■ Költségvetés-, árajánlat- és mérnöklátogatással díjmentesen szolgálunk.

Fenyőfa-eladás.

Mélt. báró Gemmingen Anna örökösének Berzeviczén (Sárosvárm.) tulajdonát képező «Kratka» nevű erdőrészben eladásra kerül tővön 20-78 cm. mellmagassági átmérővel bíró 12,815 darab jegenye-, lúcz- és vörösfenyőtörzs, mintegy 10,772 köbméter mű-s építőfára megbecsülve és 14-19 cm. vastagságú 5483 darab jegenye-, lúcz- és vörösfenyőrúdja.

Becsérték: 57,900 kor.

Bánatpénz, illetőleg biztosíték: 3000 kor.

Zárt írásbeli ajánlatok «Die Erben der Baronin Anna Gemmingen, geboren von Berzeviczy» Davos-Platz, Schweiz, Hôtel Splendid, legkésőbb 1911. év február 10 ikéig teendők.

Neftenbach (Zürich), Gemmingen Baroness.

MOLL-FÉLE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A.-féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és allést-bántalmak, gyomorgörccs és gyomorhív, rögzített székrekedés, májbántalom, vértululás, aranyér és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, e jeles házi szernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ara egy lepecsételt eredeti doboznak 2 korona. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

MOLL-FÉLE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi,

ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét tünteti fel. A Moll-féle sós-borszesz nevezetesen mint fájdalomcsillapító beuörzölési szer közközzé, csúsz és a meghűlés egyéb következményeinél legismertebb népszerű.



Egy önzott eredeti üveg ára 1 kor.

Moll-féle gyermek-szappan.

Legfinomabb, egészen új módszer szerint készített gyermek- és női-szappan a bőr gyökere gondozására és apolasára úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darabé 1 korona 80 fillér.

Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

Fő-székhelye:

Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I., Tuchlauben 9.

Vidéki megrendelések naponta posta-utánvét mellett teljesítettek.

A raktárakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult házi szer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyult köszvényel, oszónál és meghűléseknel. Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossá legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K.-80, K.1.40 és K.2.- és úgyszólván minden gyógyszerertárban kapható. Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest. Dr. Richter gyógyszerertára az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Meghívó

az Eperjesi Villamvilágítási és Erőátviteli Részvénytársaságnak
:: folyó évi február hó 14-ikén délután 3 órakor ::

Eperjesen, a városháza tanácstermében megtartandó

Rendes közgyűlésére.

Tanácskozási tárgyak:

1. Közgyűlési jegyző és két jegyzőkönyvhitelesítő választása.
2. Az igazgatóság jelentése a múlt évi üzleteredményről és a mérleg előterjesztése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. Határozat a kimutatott tiszta haszon felhasználása iránt.
5. Alapszabályaink 12. § a értelmében esetleg beadott indítványok tárgyalása.
6. A felügyelő-bizottság három rendes- és két póttagjának választása.

Eperjesen, 1911. január 28-ikán.

Dr. Schmidt Gyula,
közgy. elnök.

Bérbeadó azonnal a Fő-utcza 40. számú, Kósch-féle házban :: :: a Kossuth Lajos-utczai földszinti lakás.

1 utcai szoba, 3 udvari szoba, 1 előszoba, konyha, fürdő, angol-klozet. Villamvilágítás és vízvezeték be van vezetve; szobák mind parkett-padlóval.

GZUBA-COGNAC

GZUBA-DUROZIER ÉS TÁRSA
CS. ÉS KIR. UDVARI SZÁLLÍTÓK.
FRANCZIA COGNACGYÁRA
BUDAFOK.

VEZÉRÜGYNÖKSÉG: RUDA ÉS BLOCHMANN, BUDAPEST.

Oh jaj! Köhögés, rekedtség és elnyáladás ellen gyors és biztos hatásúak

Egger mellpasztillai,

az etvágyat nem rontják és kitünő ízűek.

Doboza 1 korona és 2 korona.
Próbadoboz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:
„NADOR” GYÓGYSZERTÁR
Budapest, VI., Váci-körút 17

Eger mellpasztillája csakhamar meggyógyított

Eperjesen kapható: Korn Vilmos, Kovaliczky Pál, Molitorisz István és Williger Pál gyógytárakban és Pálesch Árpád droguerijában. Bartfán: Löcherer Gyula és Tirscher István gyógytárakban.